

Service des affaires culturelles, sportives et de loisirs

Pour rappel, ce service est commun au service des affaires sociales, mais a son propre dicastère.

Le fait marquant pour cette année est sans nul doute le lancement du journal communal "Ecublens Infos" avec la sortie du premier numéro en mars. Ce journal trimestriel répond certainement à un besoin d'informer la population, non seulement de la part des autorités ou de l'administration, mais aussi de tous ceux qui contribuent à la vie, tant sociale que culturelle, de la commune ou de la région.

Un comité de rédaction composé de personnes motivées se réunit régulièrement afin de "sortir" à chaque fois le journal où chacun trouvera un sujet qui l'intéresse. Un souhait toutefois pour l'avenir: que toutes et tous, nous ayons le réflexe "Ecublens Infos".

Le bureau de coordination s'est réuni deux fois. Réunissant l'USL, Ecublens Animation et le service des affaires culturelles, il a pour objectif de coordonner les manifestations et de récolter les données qui alimenteront l'agenda publié dans "Ecublens Infos" et sur le site Internet. Cet agenda représente bien la vie socioculturelle de notre commune, puisque l'on y trouve notamment les spectacles et les concerts de la Grange de Dorigny et du Satellite de l'EPFL. En outre, un formulaire permet aux sociétés d'annoncer à tout moment les manifestations supplémentaires. Il est disponible sur le site Internet sous la rubrique "journal communal".

Comme les années précédentes, le secrétariat d'Ecublens Animation a été assuré par le chef du service. Ce soutien administratif est indispensable pour ce comité qui n'est jamais à cours d'idées et d'énergie pour animer notre commune tout au long de l'année.

De son côté, la Municipalité a assisté aux assemblées générales des sociétés locales et à leurs soirées, dans la mesure de ses disponibilités.

Personnel

Le service des affaires culturelles, auquel sont rattachés la bibliothèque communale et le secrétariat d'Ecublens Animation, est composé de l'effectif suivant:

Chef de service	
Collaboratrice	50 %
Responsable de la bibliothèque	50 %

Réalisations

Sans revenir sur le lancement "d'Ecublens Infos", notre service est aussi très heureux d'avoir pu participer au lancement du projet de construction d'un terrain multi-sports, puis à la concrétisation de celui-ci au Pontet, à proximité du skate-parc. Son utilisation depuis son ouverture montre que cela répondait à une attente.



Perspectives

Outre de développer le soutien aux différentes sociétés locales et aux activités culturelles de notre commune, le service des affaires culturelles souhaite asseoir l'intérêt du journal.

De nouveaux projets, dont par exemple celui de compléter le parc de panneaux graphiques lumineux afin de mieux "quadri-ler" le territoire communal sont à l'étude. La poursuite du dossier du centre socioculturel sera aussi au planning de l'année prochaine.

ACTIVITES SOCIOCULTURELLES

Nouveaux bourgeois et jeunes citoyens

La soirée réunissant les jeunes citoyens et les nouveaux bourgeois a eu lieu le 6 octobre 2008 à la grande salle du Motty. Le repas s'est déroulé dans la convivialité et chacun a eu l'opportunité de faire plus ample connaissance avec les autorités. Comme lors des années précédentes, cette soirée a connu un franc succès. Chaque participant a reçu un souvenir de

la part de la Municipalité, soit un porte-clés avec le logo de la commune.

Cette année, 178 personnes étaient invitées; 24 nouveaux bourgeois, 17 nouveaux citoyens et 15 invités y ont participé.

Mérites de la Municipalité

Le lundi 26 janvier 2008, lors de la cérémonie des mérites de l'USL, la Municipalité a remis ses propres mérites. Les récipiendaires pour l'année 2007 étaient:

- Mme Sandra Prudente, tir à l'arc, pour son titre de championne du monde indoor en catégorie style libre illimité, en Allemagne.
- M. Robert Prudente, tir à l'arc, pour sa médaille de bronze aux championnats du monde indoor en catégorie style libre illimité, en Allemagne.
- Mme Sandra Annen-Lamard, course à pied, pour sa 1^{ère} place au tour du pays de Vaud, en ayant remporté les cinq manches.
- M. Christophe Logoz, aviron, pour son titre de champion suisse cadet avec le LS Aviron, en quatre sans barreur.
- M. Ludovic Martin, trampoline, pour sa médaille de bronze aux championnats du monde au Canada, en catégorie synchro, avec son partenaire Michel Boillet.



Nonagénaires – Entrée dans la 100^e année et plus

Les autorités communales ont fêté en 2008:

- 12 nonagénaires (6 à domicile et 6 en EMS) qui ont chacun reçu une édition originale d'un journal du jour de leur

naissance et une terrine des mains du (de la) représentant(e) de la Municipalité. Ces deux objets accompagnent la traditionnelle tourte pour les personnes se trouvant en EMS et le fauteuil voltaire ou un autre cadeau au choix pour les jubilaires résidant à domicile.

- 1 centenaire, sur invitation de la Préfecture.
- 2 x 101^e et 1 x 102^e anniversaires.

Sortie des aînés

Le mercredi 18 juin 2008, 364 participants (sur 1'370 invités) ont accompli le trajet jusqu'au Chasseral, l'un des plus hauts sommets du Jura suisse.

C'est par une journée ensoleillée que nos aînés ont pu découvrir cette montagne qui marque la transition entre le Jura suisse et le Plateau.

L'impressionnant point de vue ne les a toutefois pas trop distraits du bon repas, accompagné d'une animation musicale folklorique.



AIDES FINANCIERES ET SUBVENTIONS

Régulièrement, des demandes de participation financière nous parviennent. Nous nous efforçons d'y répondre positivement, dans la mesure du budget disponible.

Subventions aux sociétés membres de l'USL

Ces dernières représentent un poste important du budget attribué au sport et à la culture de la commune.

Montants octroyés en 2008:

- sociétés sportives USL: Fr. 24'700.-
- sociétés culturelles USL: Fr. 7'600.- (y c. USL)

Aide au sport d'élite

Rappelons, pour mémoire, que cette aide est ponctuelle. Elle est accordée pour une année. La demande doit par conséquent être formulée annuellement, le dossier du candidat (respectivement du sportif ou du club) devant être déposé jusqu'au 30 septembre. Chaque demande d'aide financière doit être faite au moyen d'un formulaire ad hoc.

Institué en 2002, ce soutien a concerné 6 sportifs et une équipe de haut niveau pour l'année 2008, représentant un montant total de Fr. 17'500.-.

Comme le prévoit le règlement, cette aide sera versée aux sportifs au cours du 1^{er} trimestre 2009.

SUPPORTS D'INFORMATIONS COMMUNAUX

Journal communal "Ecublens Infos"

Pour cette première année de parution, alors que les prévisions étaient d'imprimer le journal sur huit pages, hormis le premier numéro, seize pages ont été nécessaires afin de placer tous les articles.

Tiré à 6'300 exemplaires, "Ecublens Infos" semble satisfaire ses lecteurs quant à l'intérêt et la diversité des informations publiées.



Affichage

Le système mis en place offre la possibilité aux sociétés locales de faire connaître à la population les dates de leurs manifestations. Pour cela, elles peuvent disposer leurs affiches (format F4) sur les 17 panneaux mis à leur disposition.

Lorsque les panneaux sont peu occupés, un affichage de sensibilisation est mis en place (écologie, tri des déchets, etc.).

A noter que pendant certaines périodes chargées de l'année, les places sont chères et qu'il est très difficile de contenter toutes les sociétés.

25 manifestations ont été annoncées sous cette forme. L'essentiel des demandes provient de la Galerie du Pressoir et d'Ecublens Animation.



Panneaux lumineux

Retombées intéressantes pour les utilisateurs et satisfaction pour nous, puisque ce ne sont pas moins de 108 annonces de manifestations ou informations générales, qui ont été diffusées en 2008 sur nos trois nouveaux panneaux.



Il est intéressant aussi de noter que la fiabilité du matériel, acquis il y a deux ans maintenant, est confirmée, puisque aucune panne n'a été constatée.

ACTIVITES DIVERSES

Semaine de la mobilité

Du 19 au 28 septembre 2008, a eu lieu la semaine de la mobilité. Avec comme journée spéciale, celle du samedi 27 septembre, durant laquelle se sont déroulés:

- le rallye de la Mobilité, un parcours pour toute la famille, à la découverte de notre commune, avec un questionnaire à compléter durant le circuit. Ce parcours a été réalisé par plusieurs classes d'élèves. Ainsi, 59 questionnaires ont été

remplis par leurs soins et 1 par un privé. Une classe a d'ailleurs remporté le premier prix du concours pour le rallye, à savoir un bon railway pour toute sa classe au swiss vapeur parc (Bouveret);

- démonstration et essai de vélos électriques avec la possibilité de poser des questions à des spécialistes.

De plus, des cartes journalières mobilis gratuites ont été mises à la disposition des habitants (valables jusqu'à la fin de l'année 2008).

Grand prix des villes sportives



Le 17 mai 2008, à Yverdon-les-Bains, dans le même registre de soutien au sport, notre commune a participé pour la troisième fois au grand prix des villes sportives. Grâce à cette manifestation, dont le but est de réunir des fonds, c'est une somme proche de Fr. 50'000.- qui est versée chaque année en faveur de l'aide sportive suisse (ASS).

Pour sa troisième participation, notre équipe formée d'habitants ou de membres de clubs de notre ville, a brillamment défendu nos couleurs dans les différentes épreuves. Même si le fair-play et la bonne humeur priment sur le résultat, une magnifique 3^e place (9^e en 2007) est venue récompenser les efforts du Team Ecublens.

Serge Nicod
Chef du service des affaires culturelles,
sportives et de loisirs



Bibliothèque communale d'Ecublens

Statistiques

Livres en stock:	10'812
soit	1'706 livres enfants
	1'202 romans jeunesse
	1'973 bandes dessinées
	1'800 romans adultes
	3'143 documentaires
	685 fascicules
	303 multimédias.

En 2008, les nouvelles normes pour les bibliothèques de lecture publique sont entrées en vigueur selon lesquelles la bibliothèque devrait offrir 1,5 document par habitant de la commune desservie. Atteindre le seuil de 15'000 supports est tout à fait réalisable, mais sous-entend l'agrandissement de l'espace actuel.

Livres prêtés:	22'633
soit	8'691 albums
	1'711 romans jeunesse
	5'970 bandes dessinées
	2'034 romans adultes
	2'542 documentaires
	423 fascicules
	1'262 multimédias.

Achats:	772
soit	121 livres enfants
	64 romans jeunesse
	170 bandes dessinées
	97 romans adultes
	114 documentaires
	82 fascicules
	124 multimédias.

Lecteurs inscrits	2'000
Nouvelles inscriptions	284

FONCTIONNEMENT DE LA BIBLIOTHEQUE

Ouverture

Onze heures par semaine soit:

Lundi – mardi – mercredi: 15 h 30 – 18 h
Jeudi: 15 h 30 – 19 h.

Heures de travail

693 heures bénévoles et 50 % de travail rémunéré de la responsable.

Collaboratrices

Cinq, dont une personne avec, et les autres sans formation CLP (communauté de travail des bibliothèques suisses de lecture publique).

Responsable

Livia Horvath, taux d'occupation 50 %.

Présence au prêt

Deux personnes.

Organisation du travail

Les collaboratrices bénévoles participent au prêt, au fourrage, à la réparation des livres et décoration des salles lors des expositions ou des fêtes.

La responsable s'occupe de l'acquisition et du catalogage des livres et assure l'utilisation correcte du budget. Elle aide ses collègues dans l'utilisation de l'informatique et organise des séances de formation et d'information dans d'autres domaines bibliothéconomiques. Elle accueille des visites de classe et organise tous les événements qui se déroulent à la bibliothèque. Elle veille au bon fonctionnement de la bibliothèque en général.

ACTIVITES

Animations

Comme chaque année, nous avons exposé nos stocks de livres concernant les deux grandes fêtes de l'année: Pâques et Noël. Afin de rendre notre offre plus attrayante, nous avons décoré nos salles de lecture en créant une ambiance de fête.

La journée mondiale du livre a eu lieu le 23 avril 2008 avec le thème: "Lire c'est voyager". Nous avons créé une exposition avec des textes d'écrivains en rapport avec la lecture et mis en évidence nos livres en relation avec ce thème. Ce jour-là, nous avons distribué une brochure sur le voyage de Nicolas Bouvier, ainsi que des marque-pages "Lire c'est voyager".

A l'initiative de Mme Pascale Manzini, Municipale, une rencontre littéraire a eu lieu en octobre, pour la promotion du livre de Mme Dragana Djunic, habitante d'Ecublens. Son recueil de neuf nouvelles, intitulé "La Suisse est belle" a paru aux éditions "A la Carte" à Sierre. A cette occasion, nous avons eu le plaisir d'accueillir à la bibliothèque M. Raymond Durous, écrivain, Mme Laurence Andison, maître d'enseignement à l'UNIL et l'éditeur de Mme Djunic.

La deuxième partie de la soirée était une animation musicale: la musique folklorique des Balkans. C'était un événement très réussi, le public a répondu présent et notre salle de lecture était pleine.

La bibliothèque a organisé pour la première fois "La nuit du conte" le 14 novembre. Le thème de cette édition était "Au fil de l'eau". Chez nous, trois conteuses ont donné une heure de contes tout public autour de ce thème. Pour attirer le plus de monde possible, nous avons également organisé un concours de dessin pour les enfants dont le sujet était également l'eau. Leurs dessins ont fait partie du décor pour la soirée. Par la suite, nous avons reçu beaucoup de remerciements, et les enfants, ainsi que les adultes, étaient enchantés.

Comme depuis des années, nous avons participé à la manifestation "Les fenêtres de l'Avent". Plus de cent personnes se sont rendues à la bibliothèque. C'était un énorme succès, grâce aussi à la présence de Saint-Nicolas, pour le plus grand bonheur de nos petits lecteurs.

Contes

L'offre des après-midi de contes est restée la même: quatre fois par an, essentiellement pour nos jeunes lecteurs.

Cours de perfectionnement

La responsable a participé à deux cours pendant l'année. L'un portait sur la culture "web" et l'autre sur le genre manga.

En analysant les statistiques de l'an 2008, j'étais ravie d'avoir constaté que la bibliothèque se porte extrêmement bien. Elle se trouve depuis quelques années déjà sur une ligne ascendante mais surtout, les

deux dernières années ont été absolument exceptionnelles. Jamais auparavant la bibliothèque n'a été dotée d'un tel dynamisme. Cela veut dire, en détail, que nous avons augmenté le nombre de prêts par rapport à l'an passé de 3'703, totalisant ainsi 22'633 prêts.

Par contre, le prêt détaillé n'a pas changé: la littérature pour enfants en tête, viennent ensuite les bandes dessinées, documentaires et romans adultes et, à la fin du classement, la littérature pour la jeunesse. Les supports multimédia sont très recherchés. Pour l'instant, notre offre est largement inférieure à la demande.

Malgré le fait que, selon les nouvelles normes pour les bibliothèques de lecture publique, notre institution devrait contenir un stock de 15'000 supports, le processus de "désherbage" que j'ai entamé en 2008 va se poursuivre. Augmenter considérablement le stock nécessiterait l'agrandissement des locaux, ce qui pour l'instant n'est pas possible. Ce qui l'est en revanche, c'est d'améliorer notre offre en tenant compte de la demande de nos lecteurs, notamment en ce qui concerne les supports multimédia et le nombre de revues.

Tout comme à l'image de ces derniers temps, la bibliothèque va tout mettre en œuvre, cette année à venir également, pour devenir un lieu encore plus convivial, ainsi que le lieu de rencontre et de culture à ne pas rater pour tous les habitants d'Ecublens.

Je vous remercie de l'intérêt que vous porterez à ce rapport, et reste volontiers à votre disposition pour de plus amples renseignements.

Livia Horvath
Responsable de la bibliothèque
communale

◆◆◆◆

Ecublens Animation



La traditionnelle collation du 2 janvier, offerte par la Municipalité à la population d'Ecublens, a été le signal pour la mise en œuvre d'un programme très étoffé.

La fréquentation a été très bonne, comparable à celle de l'année précédente. Un grand merci est adressé à la vingtaine de bénévoles qui assurent le bon déroulement de cette manifestation pleine de convivialité.

Le cours de taille pour jardiniers amateurs du 2 février remporte toujours un grand succès. Venus de loin, les participants ont pu bénéficier des conseils avisés de MM. Gilbert Bovay de Crissier et Joseph Paternostro de Renens. Merci à M. Gilbert Laydu pour la gracieuse mise à disposition de son verger arboricole.

Seules une cinquantaine de personnes ont assisté à la très captivante conférence du 29 février donnée par M. Jean-Philippe Rapp, ancien présentateur de l'émission de radio Zig-Zag Café. Cette conférence intitulée "Mes plus belles rencontres professionnelles", faite d'histoires vécues, était pleine de sensibilité, d'émotion et de messages très forts.

Le film du réputé Samuel Monachon, présenté le 1^{er} mars, a été suivi par un peu moins de 100 personnes. Intitulé "Romandie au cœur", ce film plein de sensibilité et haut en couleurs présente, entre autres, une très belle comparaison entre l'agriculture d'hier et d'aujourd'hui.

Environ 30 % des membres d'Ecublens Animation ont pris part à l'assemblée générale du 3 avril. La partie statutaire terminée, les membres et les invités, soit un total d'environ 100 personnes, ont pu suivre le one man show "Caveman".

Ce même one man show, présenté à l'Espace Nicollier le 25 avril, a fait presque salle comble. L'acteur Pierre Dubey, mis en scène par Maria Métral, a joué un spec-

tacle traduit en 15 langues et donné devant plus de 5 millions de spectateurs dans le monde. A remarquer que les spectateurs provenaient de fort loin: France voisine et jusqu'en Valais.

Le vide grenier organisé le 17 mars au collège d'Epenex a réuni le maximum d'exposants possible. Nous avons même dû en refuser. Exposants et acheteurs potentiels se sont déclarés enchantés et souhaitent la reconduction d'une telle manifestation.

Le renommé ensemble Bavaria a présenté son concert traditionnel le 18 juin devant un auditoire conquis par ce genre de musique. Pour mémoire, ce concert est offert gratuitement en compensation de la salle de répétition mise à disposition par la commune.

Une fois n'est pas coutume ! En effet, Ecublens Animation a fait l'acquisition de 18 équipements de footballeur et les a mis à disposition des autorités municipales et communales d'Ecublens lors des rencontres des 28 juin et 7 septembre contre l'équipe d'Echandens.

La fête nationale du 1^{er} août s'est très bien déroulée, mais avec une météo quelque peu capricieuse qui a retenu plus d'une personne à la maison. Résultat: une diminution d'environ 10 %. Le feu d'artifice est toujours très apprécié et nous avons même reçu des félicitations de personnes habitant dans une commune extérieure. Un grand merci est adressé aux 36 bénévoles, ainsi qu'aux employés communaux sans qu'une manifestation d'une telle ampleur ne serait pas réalisable.

Le concert offert, le 10 septembre, par le Yerba Bueno Creole Rice Jazz Band, de renommée internationale, a été très apprécié par les 150 personnes présentes.

Le 25 septembre, c'est devant un public clairsemé que Jean-Pierre Walther, accompagné d'un saxophone et d'une batterie, a présenté son spectacle musical "Novecento, la légende du pianiste de l'Océan", tout en finesse et en subtilité.

Le one man show Caveman a été présenté pour la seconde fois le 24 octobre, devant plus de 150 spectateurs très enthousiastes. Une réussite pour ce genre de

spectacle qui a réuni au total plus de 400 personnes.

Le spectacle pour enfants "Les amis de Virginie", présenté le 15 novembre par Annik, une écublanaise, a fait salle comble. A remarquer que le public n'était pas seulement composé d'enfants mais également d'adultes qui se sont déclarés enchantés par la fraîcheur du spectacle.

Et, pour terminer cette année en beauté, l'église du Motty était comble, le 7 décembre, pour apprécier l'ensemble Musica Sacra, formé de 20 solistes et choristes, qui nous a présenté des œuvres de Loth, Gussago, Schütz, Lucchinetti, Quantz et Telemann, sous la direction de M. Martin Humpert, ancien membre de la formation Pro Arte de Munich. A l'issue de ce concert, un cortège aux flambeaux, suivi d'un vin chaud servi par les Amis du four, nous a conduits jusqu'à Rengens.

En ce qui concerne le comité, nous avons tenu sept séances, ainsi que plusieurs séances en comité restreint ou en bilatéral.

Le président a également pris part à deux séances de coordination pour les différentes manifestations et à quatre réunions pour la création et l'élaboration du journal "Ecublens Infos".

Un énorme travail a également été fourni par les membres du comité pour la préparation de la publicité, les communiqués de presse, l'affichage, l'établissement des contrats et la mise en œuvre des manifestations.

Je ne voudrais pas terminer ce rapport sans relever l'excellent travail de collaboration de chacun des membres et les en remercier chaleureusement.

J'adresse également mes remerciements à la Municipalité, ainsi qu'aux collaborateurs des différents services communaux pour leur précieuse et fructueuse collaboration.

Jean Petter
Président



Galerie du Pressoir



Comité

Le comité – ou groupe d'animation - a œuvré dans la composition inchangée, suivante:

Présidente: Mme Dorothee Bleikolm

Vice-président: M. Gilbert Fontolliet

Secrétaire: Mme Janine Favre

Caissière: Mme Brigitte Bignens

Membres: Mme Nathalie Bays
Mme Elsy Bron

Membre et représentant de la Municipalité:

M. François Massy.

Site Internet

Dès le début de l'année 2008, la Galerie entretient un nouveau site Internet: **www.galeriedupressoir.ch** avec pour adresse: **info@galeriedupressoir.ch**

Excursion

Le 5 juillet 2008, le comité a fait une excursion en Valais.

Relations avec la Municipalité

Local d'entrepôt

Dès le début de l'année 2008, nous avons dû déposer notre matériel dans les locaux du cantonnement STPA, ch. de la Raye à Ecublens. Cela représente pour nous quelques complications. Nous comptons bien pouvoir réintégrer au plus vite le local de l'immeuble communal de Villars 11.

Bâtiment sans fumée

Dès le début de l'année 2008, la Galerie du Pressoir en fait partie.

Entretien des bacs à fleurs devant la Galerie du Pressoir

Les bacs à fleurs sont plus beaux que jamais. Pas seulement devant notre Galerie mais partout à Ecublens. Nous aimerions faire une fleur aux jardiniers de la commune d'Ecublens.

Expositions - Spectacle

Sept expositions avec neuf artistes, (peintures – huiles, acryliques, pastels – sculptures et photos) ont été organisées.

Un très beau concert pour violoncelle et piano, le 28 septembre 2008, a été très apprécié par un public nombreux.

Le 12 octobre, la Galerie du Pressoir a été louée pour un concert d'un chœur à cappella de 9 personnes, de Renens. Près de 100 personnes sont venues, toutes émerveillées par la musique et l'endroit.

Fête de Printemps

La fête s'est déroulée le 24 mai 2008, accompagnée d'une femme-orchestre, sous un ciel bleu et dans une ambiance très agréable.

Comptes 2008

L'exercice 2008 est clôturé avec un bénéfice d'exploitation de Fr. 2'543.01.

Divers

Le sentier didactique, préparé par Ecublens Animation, fera station à la Galerie du Pressoir avec deux panneaux, dont un est conçu par Ecublens-Animation et

l'autre par la Galerie du Pressoir. Notre panneau informera le public sur l'histoire du bâtiment, sur les activités du comité d'animation et sur l'exploitation des espaces du bâtiment.

Mme Mirjana Djukanovic, concierge, fait toujours un excellent travail.

En terminant ce bref rapport sur nos activités, nous tenons à remercier l'autorité de son soutien constant et pour les prestations de ses services communaux. Nous apprécions tout spécialement la présence du délégué de la Municipalité, M. François Massy, lors de nos séances et manifestations. Nous nous efforcerons de mériter la confiance ainsi témoignée.

Pour le comité de la Galerie du Pressoir:

*Dorothee Bleikolm
Présidente*

*Gilbert Fontolliet
Vice-président*

♦ ♦ ♦ ♦

Commission d'intégration et d'échange suisse-étrangers de la commune d'Ecublens/VD



La commission a œuvré dans la composition suivante:

Président

M. Eric Levrat
Conseiller communal

Membres

- M. Christian Maeder
Conseiller municipal
- M. Charly Rothen
Conseiller municipal
- M. Aitor Ibarrola
*Conseiller communal +
commission scolaire*

- M. Claude Masson
*Conseiller communal + président de
l'Union des sociétés locales (USL)*
- Mme Marianne Lüthi
*Paroisse réformée d'Ecublens/Saint-
Sulpice (jusqu'au 24 septembre 2008)*
- M. Jean-Claude Harvengt
Paroisse catholique Renens et environs
- M. Giuseppe Biancaniello
*Délégué jeunesse et responsable du
centre de jeunes*
- Mme Claudine Breider
Communauté française
- Mme Dragana Djunic
Communauté serbe
- M. Nam-Trân Hô
Communauté vietnamienne.

Secrétaire

Mme Stéphanie Mayor
Secrétaire au greffe municipal

Séances

La commission s'est réunie à quatre reprises, aux dates suivantes:

- 2 avril
- 25 juin
- 24 septembre
- 26 novembre.

Budget annuel 2008

Le budget annuel 2008 de la commission se monte à Fr. 8'500.-.

Projet de préapprentissage de la langue française "Piccolo Voice"

En 2008, les travaux de la commission se sont essentiellement concentrés sur le projet de préapprentissage du français Piccolo Voice. Ce projet est le fruit d'un partenariat étroit entre la commission d'intégration, la direction et le secrétariat des écoles et l'APE. Le projet s'est déroulé en trois phases:

1. Mise sur pied d'un réseau de parents référents
2. Présentation aux parents d'élèves
3. Programme des cours.

Parents référents

Afin de soutenir et de renseigner les parents ayant des difficultés en français, un réseau de parents référents a été mis en place. Ce sont une vingtaine de parents d'élèves de plusieurs nationalités (Portugal, Espagne, Italie, Serbie, Kosovo, Somalie, Tchéquie, Russie, Allemagne, Angleterre, etc.) parlant une quinzaine de langues. Leur rôle est d'aider les parents migrants dans leurs démarches envers l'école, de les informer sur les possibilités d'apprentissage du français et, le cas échéant, de les accompagner au secrétariat des écoles.

Présentation aux parents

C'est fin janvier 2008 que le projet a été présenté pour la première fois aux parents des enfants débutant le cycle initial en août de la même année. C'est devant un auditoire plein à craquer, à l'Espace Nicollier, que les parents référents ont effectué les salutations d'usage dans leurs langues d'origine. La suite des présentations s'est faite au moyen de stands et c'est de la même manière que Piccolo Voice s'est présenté aux parents et a enregistré les premières inscriptions.

Programme et déroulement des cours

Le projet a été déposé en tant que "projet d'intégration - apprentissage de la langue" auprès du canton et de l'office fédéral des migrations (ODM). Après examen, il a été accepté et nous avons pu bénéficier d'une subvention fédérale de Fr. 4'000.-.

15 enfants de différentes nationalités (Portugal, Espagne, Italie, Serbie, Monténégro, Kosovo) se sont inscrits et ont participé au programme. Les enfants ont été répartis en 2 classes (le lundi matin et le mercredi après-midi). Les cours étaient répartis de mars à juin sur 10 semaines (10 périodes de 1 h 30).

Les trois enseignantes (Mmes Roulet, enseignante, Carro, éducatrice de la petite enfance, et Maamar, parent référent), ont encadré de manière professionnelle les enfants en leur enseignant les bases du français de manière ludique. Les enfants ont pu se familiariser avec le vocabulaire oral en apprenant la manière de saluer,

de se tenir à l'école, les couleurs, la famille, la maison, les moyens de transport, etc.

Au vu des bonnes expériences réalisées avec cette première volée, celle-ci sera reconduite en 2009.

*Eric Levrat
Président*



♦ ♦ ♦ ♦